

О. О. Перковская
Научный руководитель
Л. В. Вишневецкая
Белорусский торгово-экономический
университет потребительской кооперации
г. Гомель, Республика Беларусь

ЛИНГВОПОРТРЕТ СОВРЕМЕННОЙ НЕМЕЦКОЙ МОЛОДЕЖИ

Возрастающий объем немецко-белорусской торговли предполагает наличие специалистов, свободно владеющих иностранным языком. Для того чтобы установить контакты с зарубежными деловыми партнерами, обеспечить эффективное торгово-экономическое сотрудничество, необходимо четко знать психологический, экономический, лингвистический портрет своего будущего бизнес-партнера.

Поэтому целью нашего исследования является анализ аутентичной литературы и выявление специфики лингвопортрета современной немецкой молодежи. Именно молодежь рассматривается обществом и государством как значимый ресурс социально-экономического, политического и культурного развития.

Таким образом, объектом нашего исследования является современная немецкая молодежь, предметом – специфические черты лингвопортрета современной немецкой молодежи.

В переводе с латинского *lingua* означает язык, речь. В справочной литературе понятие «язык» трактуется как орган вкуса; средство общения и передачи информации. «Портрет» (от фр. *portrait* – воспроизведение) обозначает изображение или описание какого-либо человека художественными средствами. В современной лингвистике используют такие понятия, как «лингвистический образ», «языковой портрет», «портрет языковой личности» и др.

Под лингвистическим образом понимают сложное психолингвистическое явление, отражающее явления и предметы, в которых сознательно отобраны те признаки, через которые возможно передать данное понятие в конкретно-изобразительной форме. Языковой портрет содержит информацию о самых различных чертах личности. Языковая личность – это совокупность характеристик человека, обуславливающих создание и восприятие им речевых произведений.

Анализ и обобщение вышеизложенного позволяют определить лингвопортрет как сложное психолингвистическое образование, отражающее совокупность черт личности и особенности ее ценностных установок и поведенческих реакций и содержащее набор языковых способностей и умений осуществления речевых поступков.

Базой нашего исследования послужили 18 аутентичных публикаций экономического содержания газеты «Markt» и ее приложений, тексты 14 песен современных немецких исполнителей (Joachim Witt, Peter Herrner и др.). По результатам проведенного анализа нами выделены 528 лексических единиц, активно используемых немецкой молодежью и не свойственных так называемому официальному немецкому языку. Приведем несколько примеров:

- Deal – сделка;
- Die Glotze (gesp.) – «телек»;
- Handy (engl.) – зд. «мобильник»;
- Party (engl.) – вечеринка, «тусовка»;
- Smarty (engl.) – смартфон и др.

Указанные примеры показывают, что лингвопортрет современной немецкой молодежи характеризуется наличием молодежного жаргона, обилием иностранных слов и др. Таким образом, в результате проведенного исследования нам удалось уточнить сущность понятия «лингвопортрет», раскрыть основные характеристики лингвопортрета современных немецких студентов, выявить источники их возникновения.